



# 新 聞 公 報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：二八四二 八七七七

一九九六年一月十五日（星期一）

目 錄	頁
維他奶和維他產品回收情況	1
水務署就東江水質一事作出回應	2
二月份官地拍賣取消	3
政府批出新機場空郵中心工程合約	4
中醫登記計劃即將結束	4
一九九五年第三季工業生產指數公布	5
青年事務資料中心現已開放	8
郵政署署長率團訪問中國	9
水塘存水數字	9
第十期三年期外匯基金債券供投標	9
外匯基金運作	11

## 維他奶和維他產品回收情況

\*\*\*\*\*

衛生署發言人今日(星期一)表示,紙包維他奶和維他產品的回收情況順利,絕大多數的市民也知悉這項回收行動。

他說,自產品開始回收以來,衛生署和兩個市政總署已動員三百多名衛生督察,監察回收過程,並且前往零售店舖作特別巡查。

發言人續說:「直至現時為止,衛生督察已巡查了四千五百間零售店舖和發出二千七百多封勸喻信件。最近的巡查行動發現,幾乎所有零售商都知悉這項回收行動,並且合作停售有關的產品。」

「截至今日下午五時,維他奶國際集團有限公司已收回共一千二百一十萬盒紙包維他奶和維他產品。」

「政府對事發至今的回收進度感到滿意,並會透過日常的巡查工作,繼續監察回收過程。」

另外,衛生署在事件發生至今共抽取了二百六十個樣本,並進行了二百九十六項化驗。

化驗結果顯示,在五包維他奶產品中,發現兩類非致病的細菌,其中在香港廠房生產的四包維他奶中,發現有芽胞桿菌屬的細菌(包括*Bacillus polymyxa*及*Bacillus amyloliquefaciens*),而在深圳出產的一包麥精維他奶中,則發現含有棒狀桿菌屬的細菌(包括CDC Group 4細菌)。

發言人強調:「在樣本中所發現的兩類細菌均常見於環境四週,並不屬於致病品種。」

「其他抽取的樣本經實驗室化驗後,證實全部正常。」

另一方面,衛生署屬下的衛生事務委員會將成立一個特別工作小組,研究維他奶國際集團將提交的調查報告。小組成員會包括市政局及區域市政局議員,以及兩個市政總署的代表。

完

水務署就東江水質一事作出回應

\*\*\*\*\*

水務署今日（星期一）就近日有報章報道，謂東江水含鐵量及含錳量超逾國際標準，可能影響市民健康一事，作出回應，以澄清市民可能因此而產生的疑慮。

水務署發言人指出，有關報導中所根據的東江水樣本，未能證實是否依照正確程序抽取所得，同時由於這些樣本都是在個別支流地點抽取，並不能反映整個輸港東江水龐大水源的水質。

他說：「事實上水務署在本港邊界的木湖抽水站經正確程序抽取及化驗的水樣本結果所示，供港的東江水中的鐵、錳和鉛的含量，遠比該項報道為低，同時亦符合有關的原水標準。」

一九九四／九五年度的東江水和經處理後的食水在這方面的平均數值以及有關的標準可參考附表。

發言人續說：「水務署現時有一個擁有過百專業及技術人員的水質科學部，其中包括總化驗師、高級化驗師及技術員等，是有足夠人手執行原水和食水的監察和品質控制。」

「同時水務署轄下的化驗室亦設有目前最先進的測試儀器，定期對來港的東江水及經過處理的食水抽取樣本進行各項測試，其中亦包括了重金屬和可能致癌物質的測試。到目前為止，測試結果顯示，這兩類物質在香港食水中的含量大大低於世界衛生組織所定食水水質指引的規定。」

發言人又指出，其實鐵和錳都是大自然中最常見的金屬，並非一般人所謂有害的重金屬類別，同時它們亦是人體日常所必須吸收的一般元素，故食水中若然含有微量的鐵和錳，對健康是完全無礙的。

他強調：「所有輸送往本署轄下濾水廠的原水均經過全面處理及消毒。經過處理而最後輸送給用戶的食水，無論在化學及細菌學上皆完全符合世界衛生組織（WHO）的食水水質指引。」

## 東江水及食水中鉛、鐵及錳平均含量 (1.4.94-31.3.95)

	東江水 *	中國GB 3838·83 地面水環境質量 標準 (第二級)	香港食水	世界衛生 組織標準
鉛	低於0.004	0.05	低於0.004	0.01
鐵	0.12	並無此項	0.02	0.3#
錳	0.18	並無此項	0.01	0.1#

- 註： 1. 以上數字單位為：毫克/升 (mg/litre)。  
 2. \*：有關水樣本抽取於木湖抽水站。  
 3. #：有關標準是考慮視觀上的可接受程度而非健康原因而釐定。

完

## 二月份官地拍賣取消

\*\*\*\*\*

地政總署今日(星期一)宣布,原定於二月十四日舉行的土地拍賣將取消。

理由是原定於本財政年度拍賣的兩幅土地,其規劃用途遭到反對,而處理該等反對的程序尚未完成。

兩幅土地為原定二月十四日拍賣,位於紅磡環海街一幅總面積六千四百三十八平方米的住宅用地,以及原定三月十八日拍賣,位於元朗公園路一幅總面積六千七百平方米的住宅用地。

本財政年度最後一次的政府土地拍賣將於三月十八日(星期一)下午二時三十分在九龍尖沙咀香港文化中心音樂廳舉行。

屆時,政府將推出四幅官地拍賣。它們分別為一幅面積一萬六千平方米,位於紅磡灣填海區作商業或住宅用途的土地;一幅位於柴灣康民街,面積一千五百九十一平方米,作商業或住宅用途的土地;一幅面積一千五百八十五平方米,位於中環亞畢諾道,作商業用途的土地,以及一幅面積四百六十六平方米,位於大埔第二區作住宅用途的土地。

完

### 政府批出新機場空郵中心工程合約

\*\*\*\*\*

庫務司根據中央投標委員會的建議，批准批出一項機場核心計劃工程合約，在赤鱗角新機場興建一座空郵中心。

該項合約由建築署以三億二千七百萬元的價格批予有利建築有限公司。

合約包括興建一座兩層高的辦公大樓、一座處理空郵的大樓、停車場以及郵政署的其他輔助設施。

完

### 中醫登記計劃即將結束

\*\*\*\*\*

中醫藥發展籌備委員會發言人今日（星期一）表示，該會推行的中醫登記計劃將於星期日（一月二十一日）結束。

發言人說：「推行登記計劃之目的，是統計香港執業中醫的資料。此計劃基本上是一項資料普查，普查的對象為香港執業的全職或兼職中醫，包括中醫師、骨傷科醫師及針灸醫師。」

「但這並不同法定註冊。」

申請登記人士必須為香港居民，且為香港執業之全職或兼職中醫，並在一九九五年一月一日之前在香港執業或從事中醫學教育，或持有中醫學院全科畢業證書。申請人必須提交有關證明文件。

截至現時為止，籌委會秘書處已收回約五千八百份申請登記表格。

發言人續說：「我們籲請所有尚未遞交申請表格的中醫即時進行登記。」

登記表格已放置在各區政務處和籌委會秘書處備取。籌委會秘書處地址為灣仔皇后大道東一百八十二號順豐國際中心一樓。

申請者必須於一月二十一日或之前把填妥的表格，連同有關文件副本和本人身份證親身或郵遞交回籌委會秘書處。查詢請電二五二七 八三九一。

發言人說：「秘書處辦事處將於星期日，即截止遞交申請登記表格當天上午九時至下午五時辦公，方便遞交填妥的表格。」

籌委會中醫專責小組將用書面通知各申請者其申請是否被接納。

完

#### 一九九五年第三季工業生產指數公布

\*\*\*\*\*

根據政府統計處今日（星期一）發表的統計調查結果顯示，一九九五年第三季的工業生產指數與一九九四同季比較微升百分之零點七。工業生產指數連續五個季度均錄得增長。

電器及電子製品、機械、專業設備及光學用品製造業的生產量持續上升百分之十二，其中機械、設備、儀器及零件的生產量顯著上升百分之二十一點三，而電器及電子製品的生產量則微跌百分之一點二。

服裝製品業（鞋類除外）的生產量亦錄得百分之零點九的輕微升幅。

另一方面，化學產品、橡膠製品、塑膠製品及非金屬礦產製品業的生產量下跌百分之八點八。其中塑膠製品的跌幅更為顯著，達百分之十八點六。

生產量亦同時錄得下跌的工業包括基本金屬及金屬製品業（下跌百分之六點七）；紙品及印刷業（下跌百分之三點一）；紡織製品業（包括針織）（下跌百分之一點七）；和食品、飲品及煙草製品業（下跌百分之零點六）。

與一九九五年第二季比較，工業生產指數錄得百分之十一點七的顯著升幅，部分原因屬季節性，因為第三季通常是製造業的旺季。

工業生產指數是反映本地生產量的實質變動，即已撇除因價格調整而產生的影響。

更詳細的資料載於《一九九五年第三季工業生產按季指數》。該報告每份售價十一元，現已在香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署低座地下政府刊物銷售處發售，亦可在灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓十九樓政府統計處刊物出版組購買，或安排按期訂購。

有關是項統計調查的詳情，可向政府統計處綜合經濟調查組查詢，電話二八零五 六六四三。

附表詳列有關工業生產指數的變動情況。由一九九二年第一季開始，在表中所載的工業組別及組別內選定工業，是根據香港標準行業分類(H S I C)組成。

(下頁續附表)

按工業組別劃分的工業生產指數  
(一九八六年等於一百)

工業組別 / 組別內選定工業	一九九五年 第三季指數	與一九九四年 第三季比較 變動百分率	與一九九五年 第二季比較 變動百分率
1. 食品、飲品及煙草製品業	163	-0.6	+3.0
2. 服裝製品業 (鞋類除外)	126	+0.9	+18.3
3. 紡織製品業 (包括針織)	133	-1.7	+22.3
4. 紙品及印刷業	306	-3.1	+6.6
5. 化學產品、橡膠製品、塑膠製品及 非金屬礦產製品業	65	-8.8	+0.9
其中：塑膠製品業	(40)	(-18.6)	(+5.0)
6. 基本金屬及金屬製品業	97	-6.7	+5.9
其中：金屬製品業 (機械及設備除外)	(96)	(-7.7)	(+6.7)
7. 電器及電子製品、機械、 專業設備及光學用品製造業	191	+12.0	+13.7
其中：電器及電子製品製造業	(125)	(-1.2)	(+7.2)
：機械、設備、儀器及零件製造業	(293)	(+21.3)	(+19.6)
8. 其他產品製造業	84	-4.1	+6.2
所有製造業	137	+0.7	+11.7

- 備註
1. 上表除工業組別外，亦包括四個選定工業。該四個選定工業俱佔有關組別內較大的比重，固是組別內的主要成份。有關這四個選定工業的數字，刊在括號內，方便閱讀。
  2. 由一九九二年第一季開始，上表所載的工業組別及組別內選定工業，是根據香港標準行業分類 (HSIC) 組成。有關每個組別及選定工業所包含的 HSIC 代碼請參閱「一九九五年第三季工業生產按季指數」。

完

## 青年事務資料中心現已開放

\*\*\*\*\*

青年事務委員會新近設立的一間資料中心現已開放給市民使用。

委員會發言人今日（星期一）表示，該資料中心藏有大量與青年事務有關的參考資料。

他說：「該中心佔地一百平方公呎，位於香港灣仔駱克道一九四至二零零號東新商業中心二字樓，與公民教育資料中心毗鄰。」

「中心的設施包括圖書室、閱讀室及設有電視機、錄影機、卡式錄音機、幻燈機和影印機等器材的視聽資料室，一部專供翻查資料中心內書籍及資料目錄的微型電腦亦於最近裝置。」

該中心藏有約一千本與青年事務有關的參考書籍、報告書及刊物，課題包括教育、青年服務及福利事宜等。

此外，該中心也備有關於德育的錄影帶，以及不少適合青年人閱讀的期刊與雜誌。

資料中心亦儲存一套香港社會服務聯會參考圖書館的書籍目錄，以協助市民翻查資料；同樣地，香港社會服務聯會亦備有青年事務資料中心的資料目錄。

發言人呼籲市民充份利用資料中心的設施及服務。中心開放時間為星期一至五上午九時至下午一時和下午二時至五時，以及星期六上午九時至中午十二時。

完

### 郵政署署長率團訪問中國

\*\*\*\*\*

郵政署署長霍文今日（星期一）率領由香港郵政署高層官員組成的代表團，前往北京與中國郵電部作禮貌訪問，代表團亦會探訪上海郵政局。

郵政署發言人說：「香港郵政署與中國郵政當局在郵務上合作緊密。」

「今次是霍文出任郵政署署長以來的首次訪問，可進一步促進雙方的合作和溝通。」

完

### 水塘存水數字

\*\*\*\*\*

截至今日（星期一）上午九時，本港各水塘之總存水量共為四億七千零八十五萬四千立方米，佔總容量百分之八十點三。

去年同期各水塘之總存水為四億一千七百九十五萬一千立方米，即總容量百分之七十一點三。

完

### 第十期三年期外匯基金債券供投標

\*\*\*\*\*

香港金融管理局今日（星期一）宣布，第十期三年期外匯基金債券的投標日期為下星期一（一月二十二日），交收日期為下星期二（一月二十三日）。

與上期一樣，總值五億元的三年期債券可供投標。除這數額外，香港金融管理局將另外持有一億元債券作為儲備，透過第二市場交易供應給莊家。

是期債券將於一九九九年一月二十五日期滿，利率為年息五厘五七，每半年派息一次。

市民如欲競投債券，可透過公布名單上任何一名市場莊家或認可交易商進行，名單可向香港花園道三號三十樓香港金融管理局索取，或致電二八七八 八一五零查詢。每一次投標以五萬元或其整數倍數為單位。

投標資料如下：

發行編號：三九零一

投標日期和時間：一九九六年一月二十二日（星期一）  
上午九時三十分至十時三十分

發行和交收日期：一九九六年一月二十三日（星期二）

發行總額：五億港元，另外金融管理局持有一億港元作為儲備。

年期：三年

到期日：一九九九年一月二十五日

利息：年息為五厘五七，每半年派息一次。

利息支付日期：一九九六年七月二十三日  
一九九七年一月二十三日  
一九九七年七月二十三日  
一九九八年一月二十三日  
一九九八年七月二十三日  
一九九九年一月二十五日

投標數額：每一次投標以五萬港元或其整數倍數為單位。市民如欲投標，可透過公布名單上任何一名市場莊家或認可交易商進行。

其他詳情：請參閱資料備忘錄或向市場莊家和認可交易商查詢。

完

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

\*\*\*\*\*

九六年一月十五日

	百萬元計
開市戶口結餘	一七八七
收市戶口結餘	一八九七
改變原因：	
貨幣市場活動	增一八零
流動資金調節機制今日運作	減七零
時間	累積改變 (百萬元)
上午九時三十分	增二一九
上午十時	增二一九
上午十一時	增二一九
正午十二時	增二二二
下午三時	增二二二
下午四時	增一八零

流動資金調節機制息率

借    入

放    出

四點二五厘

六點二五厘

港元外匯指數 (TWI) : 123.4 \*+0.1\* 15.1.96

## 香港政府外匯基金票據

## 外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	五點四八厘
一個月屆滿	五點四五厘
三個月屆滿	五點四一厘
六個月屆滿	五點三九厘
十二個月屆滿	五點三五厘

## 外匯基金債券

期 限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
二年	二七一—	五點六零厘	一零零點四六	五點四零厘
三年	三八一零	六點一五厘	一零一點六三	五點五八厘
五年	五零一二	六點三八厘	一零二點零一	五點九九厘
七年	七二一一	六點八二厘	一零三點六六	六點二五厘
五年	M五零二	七點三零厘	一零四點五一	六點三零厘

## 總成交額

二百二十億零九千七百萬元

完